

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ - ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΤΗΣ



ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης της συσκευής και φυλάξτε αυτό το φυλλάδιο για μελλοντική αναφορά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, βασικές προφυλάξεις πρέπει πάντα να τηρούνται, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχουν δοθεί επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και η συντήρηση δεν πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
2. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή Ομοίως ειδικευμένο πρόσωπο για την αποφυγή κινδύνου.
3. Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή ασθενικά πρόσωπα, χωρίς επίβλεψη. Μικρά παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να εξασφαλιστεί δεν παίζουν με τη συσκευή.
4. Εξασφαλίστε ότι το ψυγείο είναι αποσυνδεδεμένο πριν το καθάρισμα ή το προϊόν δεν είναι σε χρήση.
5. Για να καθαρίσετε τη συσκευή χρησιμοποιήστε μόνο ήπια απορρυπαντικά ή προϊόντα καθαρισμού για τζάμια. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά απορρυπαντικά ή διαλύτες.
6. Δεν συνιστάται να χρησιμοποιήσετε αυτό το ψυγείο με σύνδεση στη παροχή ρεύματος με προέκταση ή με σύνδεση στον πίνακα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει συνδεθεί απευθείας σε πρίζα παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.
7. Προειδοποίηση: Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, εξασφαλίστε ότι το καλώδιο παροχής δεν έχει μαγκώσει κάπου ή δεν έχει φθορές.
8. Μην τοποθετήσετε ζεστό φαγητό ή ποτό στο ψυγείο πριν κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου.
9. Κλείστε την πόρτα αμέσως μετά τη τοποθέτηση οποιουδήποτε τρόφιμου ώστε η εσωτερικό θερμοκρασία να μη αυξηθεί δραματικά.
10. Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας ή άμεσο ηλιακό φως.

11. Για να εγκαταστήσετε σταθερά τη συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Δεν πρέπει να τοποθετηθεί σε οποιοδήποτε μαλακό υλικό.
12. Μην τοποθετήσετε οποιαδήποτε άλλη συσκευή πάνω από το ψυγείο, και να μην βρέχεται.
13. Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως δοχεία αερολυμάτων με εύφλεκτα προωθητικά αέρα στη συσκευή αυτή.
14. Για την αποφυγή τραυματισμού ή θανάτου από ηλεκτροπληξία μην λειτουργείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια, ή όταν πατάτε σε υγρή επιφάνεια ή σε νερό.
15. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ή σε υγρές συνθήκες.
16. Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Πιάστε το βύσμα και τραβήξτε το από την πρίζα.
17. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
18. Ελέγξτε ότι η τάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος στο σπίτι σας είναι η ίδια με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών του προϊόντος αυτού.
19. Συνδέστε το ψυγείο σας για μια ανεξάρτητη ηλεκτρική πρίζα και βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ασφαλή γείωση.
20. Όταν αφαιρείτε τον πάγο από την κατάψυξη, ή όταν δεν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα ή όταν ψυγείο παύει να χρησιμοποιείται, θα πρέπει να καθαρίζεται για να αποτρέψετε την μυρωδιά.
21. Ξεπάγωμα της κατάψυξης πρέπει να γίνεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα επειδή μεγάλη ποσότητα πάγου μπορεί να επηρεάσει την ψύξη.
22. Μην αγγίζετε τη συσκευή με υγρά χέρια ή με γυμνά πόδια σε ένα υγρό πάτωμα.
23. Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτο συσκευές μέσα οι θήκες αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν έχουν τον τύπο που συνιστάται από τον κατασκευαστή.
24. Ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος τουλάχιστον 5 λεπτά αργότερα μετά την διακοπή της παροχής της ηλεκτρικής ενέργειας. Διαφορετικά, ο συμπιεστής μπορεί να πάθει ανεπανόρθωτη βλάβη.
25. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ότι δεν παίζουν με την συσκευή.
26. Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί με χρονοδιακόπτη ή ένα ξεχωριστό σύστημα απομακρυσμένου ελέγχου.

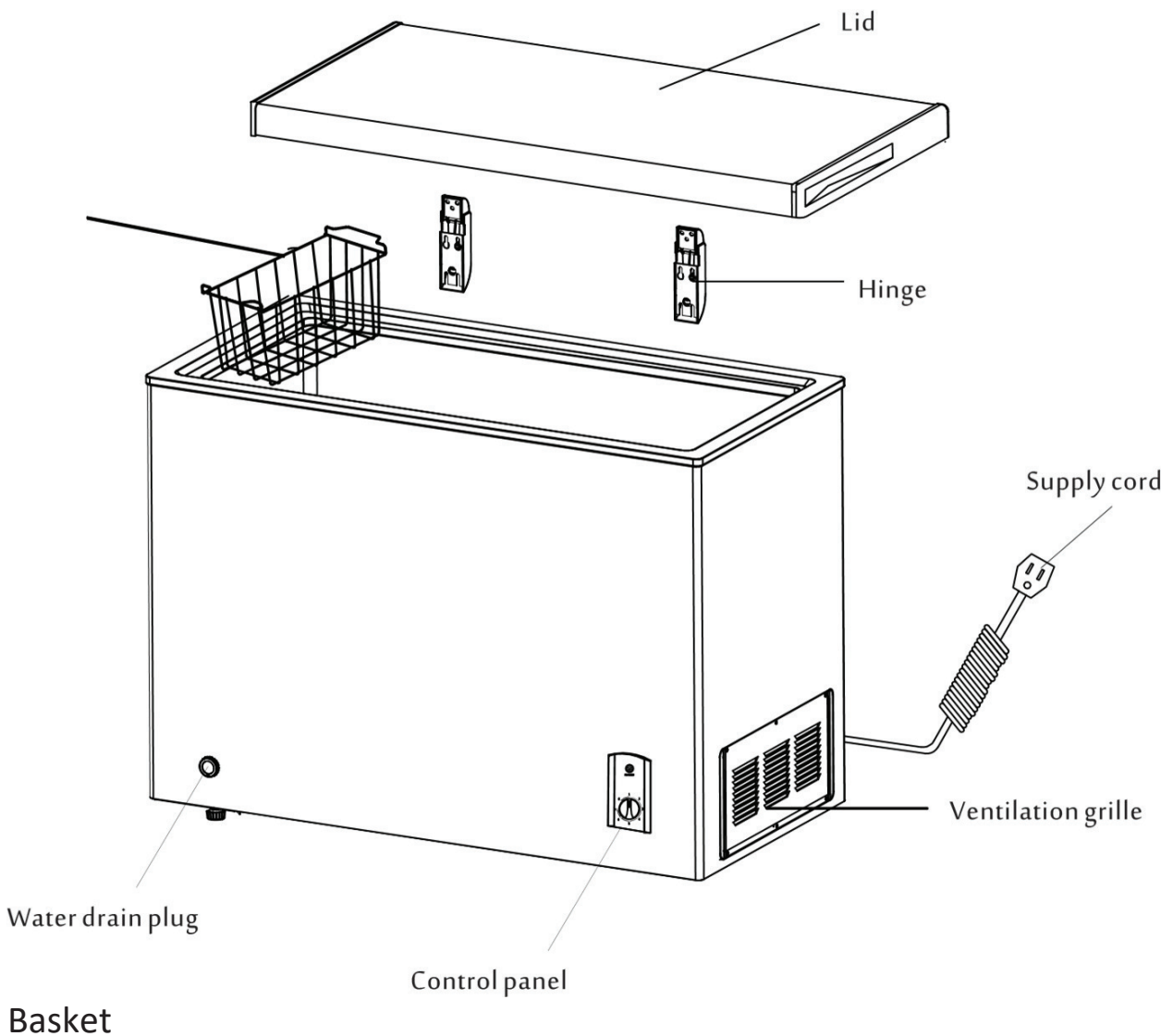
27. Στη συσκευή αυτή έχει ενσωματωθεί με μια γειωμένη πρίζα. Παρακαλώ βεβαιωθείτε ότι η πρίζα στο σπίτι σας είναι καλά γειωμένη.
28. Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για κανένα σημάδι της πιθανής φθοράς και η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο.
29. Προειδοποίηση: Εξασφαλίστε ότι το σημείο εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή σε εντοιχισμένη δομή δεν παρεμποδίζεται, δεν φράζεται.
30. Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα προκειμένου να επιταχυνθεί η διαδικασία της απόψυξης, εκτός από αυτές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
31. Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στις θήκες αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν έχουν τον τύπο που συνιστάται από τον κατασκευαστή.
32. Προειδοποίηση: Μην προξενείτε βλάβες στο ψυκτικό κύκλωμα.
33. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε
 - a. Οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως: περιοχές κουζίνας προσωπικού
 - b. Καταστήματα, γραφεία και άλλα σημεία εργασίας και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
 - c. Αγροτικές και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα υποδομές τύπου κατοικίας
 - d. Περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast
 - e. Εφαρμογές catering και παρόμοιες χρήσεις όχι όμως χρήση για λιανική πώληση.
34. Όσον αφορά τις πληροφορίες για την αντικατάσταση των λαμπτήρων της συσκευής, παρακαλούμε ανατρέξτε στη σχετική παράγραφο του εγχειριδίου.
35. Σχετικά με τις πληροφορίες που αφορούν την εγκατάσταση, παράδοση, συντήρηση, συντήρηση και διάθεση της συσκευής, παρακαλούμε όπως ανατρέξετε στην παρακάτω παράγραφο του εγχειριδίου.
36. Διάθεση της συσκευής
 - a. Για να αποτραπεί πιθανή βλάβη για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, ανακυκλώστε τη συσκευή υπεύθυνα για την

προώθηση της βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

- b. Η διάθεση πρέπει να γίνεται μόνο μέσω των δημοσίων σημείων περισυλλογής. Παλιά ψυγεία μπορούν να περιέχουν CFC που καταστρέφουν το όζον; Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο επεξεργασίας των αποβλήτων σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις σωστές διαδικασίες ανακύκλωσης.

37. Μην τοποθετείτε πολύπριζα ή φορητές συσκευές παροχής ρεύματος στο πίσω μέρος της συσκευής.

ΑΠΕΙΚΟΝΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή η συσκευή προορίζεται αυστηρά για οικιακή χρήση, για την αποθήκευση τροφίμων μόνο. Αν παρατηρήσετε ζημιά αφαιρώντας της συσκευασία επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας. Η παροχή ηλεκτρικής ενέργειας πρέπει να συμμορφώνεται με την πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Αποσυσκευάσετε πλήρως τη συσκευή. Παρακαλώ βεβαιωθείτε ότι όλα τα υλικά συσκευασίας έχουν αφαιρεθεί και διατίθενται σωστά πριν από την εγκατάσταση και βρίσκονται εκτός πρόσβασης από παιδιά. Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε ένα ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο, και να μην εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως και δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε πηγή θερμότητας. Αφήστε τουλάχιστον 30cm από την συσκευή για τον εξαερισμό και τη διάχυση της θερμότητας. Η παροχή ηλεκτρικής ενέργειας πρέπει να συμμορφώνεται όπως ορίζεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και με τους τοπικούς κανονισμούς σε ισχύ. Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα μετά την εγκατάσταση. Αυτό βοηθά το ψυκτικό κύκλωμα να σταθεροποιηθεί.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ

1. Συνδέστε το φις στην πρίζα. Η πράσινη φωτεινή ένδειξη ανάβει στον πίνακα ελέγχου.
2. Περιμένετε μία ώρα η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής να κατέβει πριν τοποθετήσετε τρόφιμα στο εσωτερικό της συσκευής.

3.

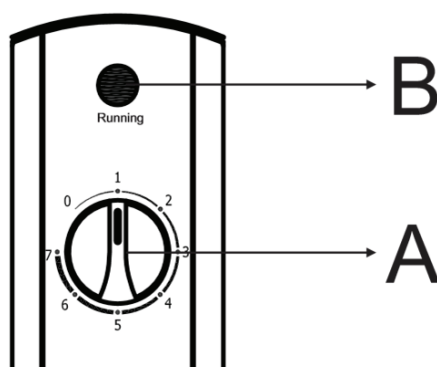
ΕΛΕΓΧΟΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

ΜΟΝΤΕΛΑ ΜΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ

Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί σε διαφορετικές θέσεις. Θέση " 0" σημαίνει διακοπή λειτουργίας. Θέση " 7" σημαίνει λειτουργία στο μέγιστο. Να θυμάστε ότι οι ρυθμίσεις θερμοστάτης επηρεάζονται από διακυμάνσεις στην θερμοκρασία, την ποσότητα της τροφής που αποθηκεύεται, το θέση που η συσκευή είναι τοποθετημένη και πόσο συχνά ανοίγει η πόρτα. Η εμπειρία σας θα σας βοηθήσει για τη ρύθμιση που είναι κατάλληλη για τις ανάγκες σας.

(A) - Ο θερμοστάτης ρυθμίζει τη θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής.

(B) - Ο λυχνία (λειτουργίας) δηλώνει ότι ο συμπιεστής είναι σε λειτουργία.



ΜΟΝΤΕΛΑ ΜΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΤΑΨΥΚΤΗ Η ΣΥΝΤΗΡΗΤΗ

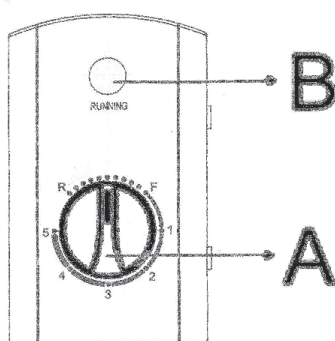
Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί σε διαφορετικές θέσεις. Στην περιοχή ρύθμισης θερμοκρασίας κατάψυξης στη θέση "5" σημαίνει λειτουργία στο μέγιστο (-22°C) με αντίστοιχες ρυθμίσεις θερμοκρασιών κατάψυξης στις θέσεις $4=-20^{\circ}\text{C}$, $3=-18^{\circ}\text{C}$, $2=-15^{\circ}\text{C}$ και $1=-12^{\circ}\text{C}$. Στην περιοχή ρύθμισης θερμοκρασίας συντήρησης μεταξύ F και R η θερμοκρασία ρυθμίζεται μεταξύ 0°C (F) και 6°C (R).

Να θυμάστε ότι οι ρυθμίσεις θερμοστάτης επηρεάζονται από διακυμάνσεις στην θερμοκρασία, την ποσότητα της τροφής που αποθηκεύεται, το θέση που η συσκευή είναι τοποθετημένη και πόσο

συχνά ανοίγει η πόρτα. Η εμπειρία σας θα σας βοηθήσει για τη ρύθμιση που είναι κατάλληλη για τις ανάγκες σας.

(A) - Ο θερμοστάτης ρυθμίζει τη θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής.

(B) - Ο λυχνία (λειτουργίας) δηλώνει ότι ο συμπιεστής είναι σε λειτουργία.



ΚΑΤΑΨΥΞΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Τυλίξτε τα τρόφιμα σε αλουμινόχαρτο ή τοποθετήστε τα σε αεροστεγή δοχεία ή σε σακούλες αποθήκευσης τροφίμων πριν τα καταψύξετε.

Αφήστε το ζεστό φαγητό να κρυώσει πριν το τοποθετήσετε στη συσκευή.

Μικρότερες μερίδες φαγητού θα καταψυχθούν γρηγορότερα. Το συνιστώμενο μέγιστο τμήμα βάρους είναι 2,5 kg.

Αποφύγετε τη τοποθέτηση ζεστού φαγητού σε άμεση επαφή με ήδη καταψυγμένα τρόφιμα. Τα κατεψυγμένα τρόφιμα μπορεί να ξεπαγώσουν και δεν θα μπορέσουν να φθάσουν το προβλεπόμενο χρόνο αποθήκευσης. Η αποθήκευση τροφίμων δεν πρέπει να υπερβαίνει τη χωρητικότητα της συσκευής, όπως αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Όταν γεμίζετε τη συσκευή με μεγάλες ποσότητες νωπών τροφίμων, συνιστάται να ενεργοποιήσετε την λειτουργία (αν είναι διαθέσιμη) Super Freeze 24 ώρες εκ των προτέρων.

Ο χρόνος αποθήκευσης για κατεψυγμένα προϊόντα που αγοράσατε ποικίλλει και εξαρτάται από τον τύπο του προϊόντος και της συσκευασίας. Ως εκ τούτου, να τηρούνται αυστηρά οι οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία από τον παραγωγό / κατασκευαστή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πάντα βεβαιωθείτε ότι παροχή ρεύματος είναι απενεργοποιημένη πριν από τη διενέργεια οποιαδήποτε συντήρησης ή καθαρισμού της συσκευής.

Εάν αφήσετε τη συσκευή σας εκτός χρήσης για μια εκτεταμένη χρονική περίοδο, αφήσετε ανοιχτή τη πόρτα για την αποφυγή οσμών και δημιουργίας δυσάρεστων οσμών μέσα στη συσκευή.

ΑΠΟΨΥΞΗ

Η συσκευή πρέπει να αποψυχθεί μόλις το πάχος του πάγου στα τοιχώματα φτάνει τα 5-6 χιλιοστά.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά, αιχμηρά ή μηχανικά αντικείμενα για βοήθεια στην απόψυξη και στη διαδικασία αφαίρεσης του πάγου, εκτός αν παρέχεται ή εγκρίνεται από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης. Για να αφαιρέσετε τον πάγο από τα εσωτερικά τοιχώματα, χρησιμοποιήστε μια πλαστική ή ξύλινη ξύστρα χωρίς αιχμηρές άκρες. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μεταλλική ξύστρα.

Προχωρήστε ως εξής:

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει τη συσκευή από τη παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
2. Στεγνώστε τα χέρια σας σχολαστικά για την αποφυγή βλάβης του δέρματος από την επαφή με τον πάγο (συνιστάται να χρησιμοποιούνται γάντια).
3. Αφαιρέστε όλα τα κατεψυγμένα τρόφιμα από τη συσκευή, τοποθετώντας τα σε ένα δοχείο ή σε δροσερό κουτί και βάλτε το πάγο από πάνω από τα κατεψυγμένα τρόφιμα για να βοηθήσει να διατηρηθεί η ψύξη. Τοποθετήστε το δοχείο ή το δροσερό κουτί σε δροσερό και ξηρό δωμάτιο.
4. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης νερού (αν υπάρχει) στο κάτω μέρος της συσκευής. Αλλιώς θα πρέπει να σκουπίσετε το νερό από το λιώσιμο του πάγου στο κάτω μέρος του θαλάμου της συσκευής με ένα σφουγγάρι ή πετσέτα.

5. Ξύστε το πάγο προσεκτικά από το εσωτερικό της συσκευής τοποθετώντας τον στο νεροχύτη της κουζίνας σας, για να λιώσει.
6. Καθαρίστε προσεκτικά το εσωτερικό του θαλάμου της συσκευής, ξεπλύνετε το με ζεστό νερό και αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα τροφών ή υγρών.
7. Σκουπίστε τη συσκευή με ένα απορροφητικό πανί ή σφουγγάρι και στεγνώστε προσεκτικά και αφήστε να στεγνώσει στον αέρα για περίπου 3 έως 4 λεπτά.
8. Τοποθετήστε τη την τάπα αποστράγγισης-(εάν υπάρχει).
9. Κλείστε την πόρτα της συσκευής, συνδέστε το φιλτράκι στην πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
10. Τώρα γεμίστε ξανά τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

Για να αποτρέψετε την απόψυξη κατεψυγμένων τροφίμων, διενεργείστε την διαδικασία απόψυξης εντός μέγιστης διάρκειας δύο ωρών για να μειώσετε σημαντικά αύξηση της θερμοκρασίας των κατεψυγμένων τροφίμων που περιορίζει το χρόνο συντήρησης των τροφών.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1. Καμία λειτουργία (η συσκευή δεν λειτουργεί / δεν κρυώνει).
 - a. Ελέγξτε αν υπάρχει μια διακοπή ρεύματος;
 - b. Ελέγξτε αν ο φισ είναι σε καλή κατάσταση και σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα;
2. Η συσκευή δεν λειτουργεί ικανοποιητικά. Ελέγξτε
 - a. Αν η πόρτα της συσκευής έχει κλείσει σωστά;
 - b. Αν υπάρχει έντονος σχηματισμός πάγου στα εσωτερικά τοιχώματα;
 - c. Αν η συσκευή εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως ή πηγή θερμότητας;
 - d. Αν έχετε τοποθετήσει πάρα πολύ ζεστά τρόφιμα έχουν βάλει στη συσκευή;
 - e. Η κλιματολογική κλάση αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στο πίσω μέρος της συσκευής. Καθορίζει τις θερμοκρασίες περιβάλλοντος στο οποίο η συσκευή θα λειτουργεί σωστά.

Κλιματική κλάση	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	+10 °C έως 32 °C
N	+16 °C έως 32 °C
ST	+16 °C έως 38 °C
T	+16 °C έως 43 °C

3. Η συσκευή κάνει θόρυβο.
 - a. Αυτός ο θόρυβος παράγεται όταν λειτουργεί ο συμπιεστής, και επίσης από το ψυκτικό υγρό ρέει μέσα στο κύκλωμα ψύξης συστήματος. Αυτοί οι θόρυβοι είναι φυσιολογικοί.
4. Παρουσία συμπυκνωμάτων στα εξωτερικά τοιχώματα
 - a. Υπό ορισμένες ατμοσφαιρικές συνθήκες, η συμπύκνωση μπορεί να εμφανισθεί στα εξωτερικά τοιχώματα της συσκευής. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν θα επηρεάσει τη λειτουργία της συσκευής.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Αν πρόκειται να απορρίψετε τη συσκευή , πρέπει να αφαιρέσετε την πόρτα και αφήστε τα ράφια στη θέση. Αυτό θα μειώσει την πιθανότητα κινδύνου για τα παιδιά. Και το εύφλεκτο μονωτικό υλικό πρέπει να διατεθεί από επαγγελματίες. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για οποιαδήποτε βλάβη ή ατύχημα που προέρχονται από οποιαδήποτε χρήση αυτού του προϊόντος που δεν είναι σύμφωνη με τις οδηγίες που περιέχονται στο παρόν φυλλάδιο.



Η σήμανση αυτή δείχνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποτρέψετε πιθανή βλάβη για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, ανακυκλώστε υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να απορρίψετε τη συσκευή σας παρακαλούμε χρησιμοποιείτε τα συστήματα ανακύκλωσης και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα όπου αγοράστηκε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για την ασφαλή περιβαλλοντικά ανακύκλωση του.